

DVD-МИНИСИСТЕМЫ

(Проигрыватели DVD-дисков
с комплектом громкоговорителей)

Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности	1
Авторские права	1
Утилизация изделия	1

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Особенности	2
Комплектация	2
Поддерживаемые форматы	2
Общий вид передних и задних панелей	3
Установка батареек	4
Использование пульта дистанционного управления	4
Источники питания	4
Общий вид пульта дистанционного управления	5

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение громкоговорителей	6
Подключение внешних устройств	6
Подключение к телевизору	6
Подключение к усилителю	6

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Воспроизведение CD/DVD-дисков	7
Воспроизведение MP3/MPEG-4	7
Воспроизведение Kodak Picture CD	7
Воспроизведение караоке	7
Функция CD-RIP	8
Функция COPY FUNCTION	9
Использование радиоприемника	9
Работа с USB-устройствами и картами памяти	9
Использование эквалайзера	9

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Работа с меню	10
Общие настройки	10

НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Аудионастройка	11
Dolby Digital	11
Настройки изображения	11
Дополнительные настройки	12

ПРОЧЕЕ

Полезные примечания	13
Поиск неисправностей	13
Технические характеристики	14
Информация о сертификате соответствия	14

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания на устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- Отключайте питание DVD-минисистемы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус DVD-минисистемы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки BVC сервисные центры.

АВТОРСКИЕ ПРАВА



Торговая марка, принадлежащая DVD Format/ Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дизассемблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.
Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания. Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

DVD-минисистема — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD- и DVD-дисков, снятых файлов с USB-носителей и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.




ОСОБЕННОСТИ

- Поддержка носителей: CD-R/CD-RW, DVD-R/ DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Воспроизведение файлов в форматах DVD-Video, MPEG-4, CD-DA, WMA и MP3
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя
- Линейный вход для прослушивания внешних источников
- Слот для подключения SD/MMC/MS-карт памяти
- Цифровой FM-тюнер
- Стерефонический и коаксиальный цифровой аудиовыходы
- Композитный, компонентный, S-VIDEO-видеовыходы, расширяющие коммутационные возможности
- Микрофонный вход, обеспечивающий использование функции караоке
- Функция MEMORY – сохранение найденной частоты радиостанции в памяти устройства
- Функция CD-RIP* – декодирование и перенос аудиофайлов с CD-DA (CD-Audio)-дисков на flash-карты в сжатом формате
- Функция Copy Function* – перенос файлов с data-дисков без кодирования на внешние USB-совместимые устройства
- Функция Слайд-шоу
- Модель оснащена технологией Sound Score 3D, которая обеспечивает максимальный звуковой 3D-охват домашнего пространства, позволяя наслаждаться воспроизведением любимой музыки в каждом уголке вашей комнаты.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Основной блок	1 шт.
Громкоговорители	2 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Батарея CR2025	1 шт.
FM-антенна	1 шт.
Аудиовидеокабель	1 шт.
Микрофон.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.....	1 шт.

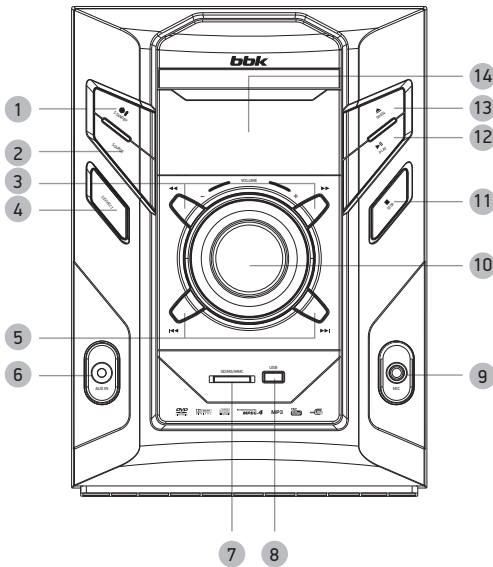
ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ

Тип	Содержание
	DVD: Сжатое цифровое видео (динамическое изображение)
	VIDEO CD: Сжатое цифровое видео (динамическое изображение)
MPEG-4	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио - видео (динамическое изображение)
	CD-DA: Цифровое аудио
WMA	WMA: Сжатое цифровое аудио
	HDCCD: Расширенный формат цифрового аудио
JPEG	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение
	Kodak Picture CD: Сжатое цифровое статическое изображение
MP3	MP3: Сжатое цифровое аудио

* Данная функция может использоваться только в целях и условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации или страны пребывания пользователя.

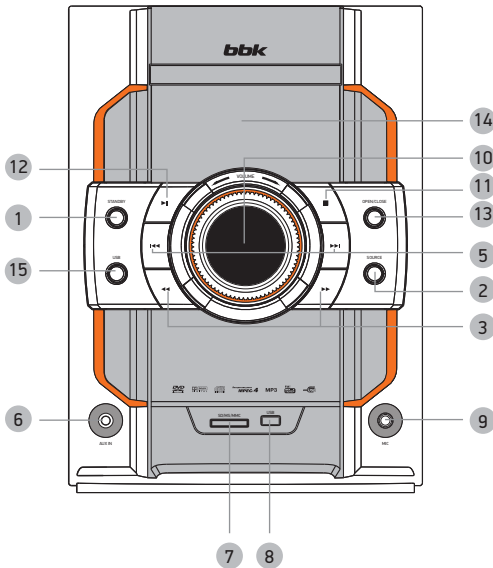
ОБЩИЙ ВИД ПЕРЕДНИХ И ЗАДНИХ ПАНЕЛЕЙ

Передняя панель AMS103U

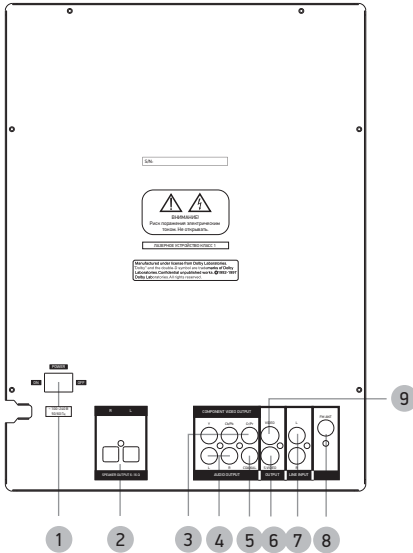


- 1 Кнопка включения рабочего режима/ режима ожидания
- 2 Кнопка SOURCE (Выбор источника сигнала)
- 3 Кнопки ◀▶ (Быстрая перемотка назад/ вперед)
- 4 Кнопка S.EFFECT (Выбор звуковых эффектов)
- 5 Кнопки ▶▶▶▶ (Воспроизведение с предыдущей/последующей метки)
- 6 Линейный вход
- 7 Слот для подключения карт памяти SD/MS/MMC
- 8 USB-порт для подключения внешних устройств
- 9 Микрофонный вход
- 10 Регулятор VOLUME (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 11 Кнопка ■ (Остановка воспроизведения)
- 12 Кнопка ▶|| (Воспроизведение/пауза)
- 13 Кнопка ▲ (Загрузка/извлечение диска)
- 14 Дисплей
- 15 Кнопка USB (Переключение режимов USB/ карта памяти/DVD)

Передняя панель AMS303U



Задняя панель AMS103U и AMS303U



- 1 Выключатель питания ON/OFF
- 2 Разъемы для подключения громкоговорителей
- 3 Компонентный видеовыход
- 4 Стерефонический аудиовыход
- 5 Коаксиальный цифровой аудиовыход
- 6 Выход S-VIDEO
- 7 Линейный аудиовыход
- 8 Вход для подключения FM-антенны
- 9 Композитный видеовыход

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК*

1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейки.
3. Закройте крышку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели DVD-минисистемы не превышает 30 градусов и расстояние до DVD-минисистемы не превышает 8 метров.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отключайте устройство от сети питания, если оно не используется в течение долгого времени.

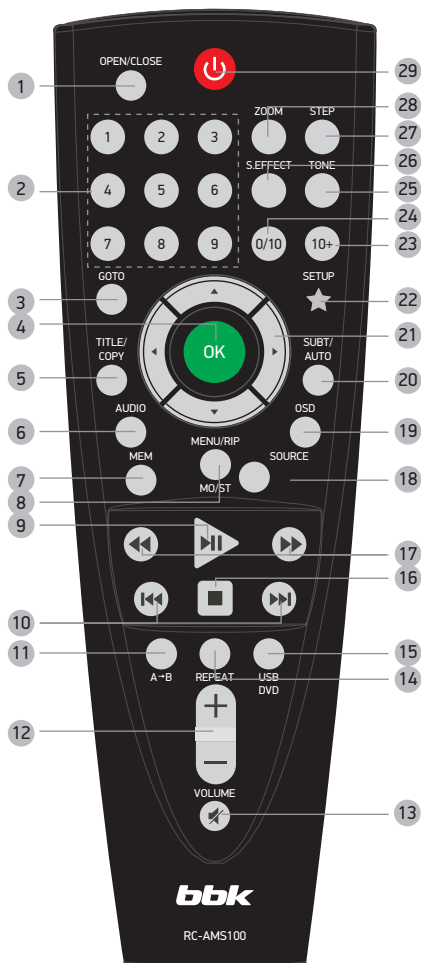
ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство работает от сети переменного тока. Вставьте вилку сетевого кабеля основного блока в розетку.

* Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.

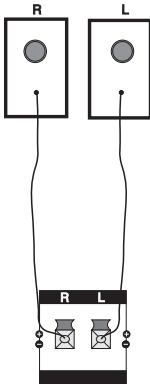
ОБЩИЙ ВИД ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1 **Клавиша OPEN/CLOSE**
Открытие/закрытие лотка для загрузки дисков.
- 2 **Цифровые клавиши**
- 3 **Клавиша GOTO**
Переход к заданному моменту трека.
- 4 **Клавиша ОК**
Подтверждение.
- 5 **Клавиша TITLE/COPY**
Переход к заголовку меню/копирование файлов с диска.
- 6 **Клавиша AUDIO**
Выбор языка аудио.
- 7 **Клавиша MEM**
Сохранение настроенных радиостанций в памяти аппарата.
- 8 **Клавиша MENU/RIP/MO/ST**
Меню DVD-диска/копирование музыки с CD на USB-устройство/режим MONO/STEREO.
- 9 **Клавиша ►►**
Нормальное воспроизведение/пауза.
- 10 **Клавиши ◀◀ / ▶▶**
Воспроизведение с предыдущего раздела/переход к предыдущей радиостанции/воспроизведение с следующего раздела/переход к следующей радиостанции.
- 11 **Клавиша A-B**
Повтор выбранного фрагмента.
- 12 **Клавиша VOLUME+/-**
Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 13 **Клавиша 🔊**
Включение/выключение звука.
- 14 **Клавиша REPEAT**
Выбор режима повторного воспроизведения композиции.
- 15 **Клавиша USB/DVD**
Переключение режимов USB/DVD.
- 16 **Клавиша ■**
Остановка воспроизведения.
- 17 **Клавиши ◀◀ / ▶▶**
Ускоренное обратное воспроизведение/воспроизведение вперед.
- 18 **Клавиша SOURCE**
Выбор источника сигнала.
- 19 **Клавиша OSD**
Отображение информации о диске.
- 20 **Клавиша SUBT/AUTO**
Изменение языка субтитров/автоматический поиск радиостанций.
- 21 **Клавиши направления**
- 22 **Клавиша SETUP**
Переход к меню установки.
- 23 **Клавиша 10+**
Выбор папки.
- 24 **Клавиша 0/10**
Выбор трека.
- 25 **Клавиша TONE**
Переключение регулировки верхних/нижних частот.
- 26 **Клавиша S.EFFECT**
Включение звуковых эффектов.
- 27 **Клавиша STEP**
Покадровое воспроизведение.
- 28 **Клавиша ZOOM**
Масштабирование изображения.
- 29 **Клавиша ⏻**
Рабочий режим/режим ожидания.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

Подключите громкоговорители к основному блоку при помощи кабелей, идущих «+» – белый, «-» – черный в комплекте, в соответствии с цветовой маркировкой*.

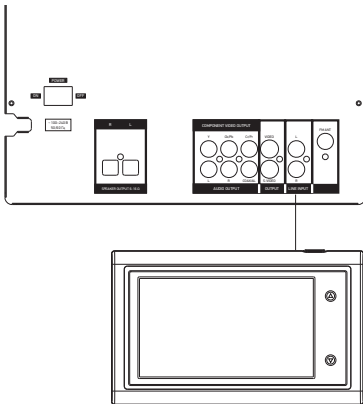


ПРИМЕЧАНИЕ

- Для аудионастройки громкоговорителей обратитесь к пункту «Аудионастройка».

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

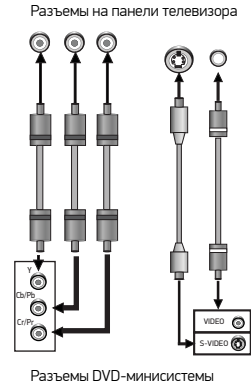
Общий вид задней панели



Вы можете подключить к DVD-минисистеме внешние устройства с помощью линейного входа LINE IN или AUX IN. Для подключения используйте кабель с разъемом 2xRCA-mini-Jack (не входит в комплектацию). Для воспроизведения с подключенного внешнего устройства выберите режим LINE IN /AUX IN, нажав на клавишу SOURCE на пульте дистанционного управления.

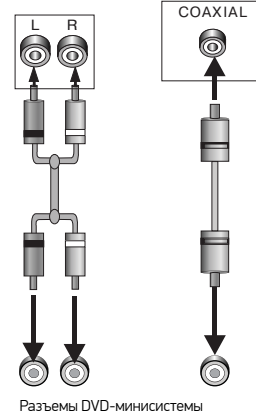
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ

Перед началом подключения DVD-минисистемы к другому оборудованию убедитесь, что электропитание отключено. Для подключения используйте разъемы VIDEO, YPbPr, как показано на рисунке.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ

Разъемы на панели усилителя



* Перед подключением громкоговорителей убедитесь, что электропитание устройства отключено. Проверьте надежность фиксации проводов, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD/DVD-ДИСКОВ

Загрузка дисков

1. Выберите режим DVD, нажав на клавишу SOURCE на пульте дистанционного управления.
2. С помощью клавиши откройте лоток для дисков.
3. Установите диск в лоток надписями вверх.
4. Закройте лоток, нажав кнопку . Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, нажмите клавишу , возьмите диск за края и аккуратно извлеките его.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочитает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится «no disk».

Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу , чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее будет отображаться значок . Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу . Индикация на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу .
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу . На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

Поиск необходимого трека

Нажмите клавиши / несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Нажмите клавишу , чтобы начать воспроизведение.

Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавиши / , чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

Повторное воспроизведение

Повтор трека

1. Нажмите клавишу REPEAT в режиме воспроизведения, при этом на дисплее появится надпись «REP». Текущий трек будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша .
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте REPEAT, пока на дисплее не пропадет надпись «REP».

Повтор диска

1. Нажмите дважды клавишу REPEAT в режиме воспроизведения, на дисплее появится надпись «REP ALL». Все треки, записанные на диске, будут проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша .
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу REPEAT, пока на диске не пропадет надпись «REP».

Повтор текущей папки (только для MP3)

1. Нажмите трижды клавишу REPEAT в режиме воспроизведения, на дисплее появится надпись «REP ALB». Текущая папка будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша .
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу REPEAT, пока на дисплее не пропадет надпись «REP».

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ MP3/MPEG-4

1. Вставьте MP3- или MPEG-4-диск в лоток для загрузки диска. На экране отобразится меню содержимого диска.
2. Используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора папки или файла. Нажмите клавишу ОК для входа в выбранную папку или воспроизведения файла. Для выбора папки или файла могут быть использованы цифровые клавиши на ПДУ.
3. Используйте клавиши / для перехода к предыдущей/следующей странице меню.
4. Чтобы выйти в меню из подменю, нажмите клавишу ВЛЕВО.
5. Чтобы вернуться в меню содержимого диска во время воспроизведения MPEG-4-диска, нажмите клавишу MENU.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время воспроизведения используйте клавиши , , , , REPEAT, A-B, VOLUME+/-, , TONE и т.д. для настройки необходимого параметра (см. пункт ОБЩИЙ ВИД ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ).

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ KODAK PICTURE CD

1. Вставьте диск в лоток для загрузки диска.
2. Нажмите клавишу для предпросмотра изображений. В режиме предпросмотра используйте клавиши направления для выбора изображения. Нажмите клавишу ОК для начала показа слайд-шоу с выбранной картинкой. Внизу экрана будут отображаться пункты Слайд-шоу, Меню, Пред., След. Для выбора данных пунктов используйте клавиши направления и ОК на ПДУ.

Слайд-шоу: начало показа слайд-шоу.

- Меню: вход в меню справки. Для перехода к следующей странице меню нажмите клавишу ОК. Чтобы выйти из меню справки, нажмите еще раз клавишу ОК.
- Пред./След.: переход к предыдущей/следующей странице.
4. Во время показа слайд-шоу нажмите клавишу ZOOM, затем / , чтобы уменьшить/увеличить изображение. Для перемещения изображения используйте клавиши направления. Чтобы выйти из режима масштабирования, нажмите снова клавишу ZOOM.
 5. Используйте клавиши / для перехода к предыдущему/следующему изображению во время воспроизведения.
 6. Нажмите клавишу , чтобы приостановить показ слайд-шоу. Нажмите еще раз, чтобы возобновить показ слайд-шоу.
 7. Используйте клавиши ВПРАВО/ВЛЕВО для поворота изображений по/против часовой стрелки.
 8. Используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для создания вертикального/горизонтального зеркального изображения.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАРАОКЕ

1. Установите значение ВКЛ. в пункте МИКРОФОН и значение НИЗКИЙ в пункте ГРОМК. МИКРОФОНА.
2. Вставьте микрофонный кабель в разъем для микрофона на передней панели DVD-минисистемы.
3. Установите ГРОМК. МИКРОФОНА снова, а также УРОВ. ЭХА.
4. Вставьте караоке-диск в лоток для загрузки диска. Если вы установили DVD караоке-диск, нажмите клавишу AUDIO, чтобы включить/выключить голос поющего; при установке VCD караоке-диска нажмите MENU/MO/ST.

ФУНКЦИЯ CD-RIP*


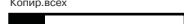
С помощью этой функции вы можете копировать музыку с CD на жесткий диск и сохранять запись в сжатом цифровом аудиоформате.

1. Вставьте диск в лоток для загрузки диска и USB в USB-порт DVD-минисистемы.
2. Нажмите клавишу MENU/RIP/MO/ST на ПДУ, чтобы отобразить меню записи. В окне ТРЕК будут отображены все треки, содержащиеся на диске, и их время воспроизведения.
3. С помощью клавиш направления выберите треки, которые вы хотите переписать на подключенное USB-устройство. Нажмите клавишу ОК для подтверждения, нажмите еще раз клавишу ОК для отмены.
4. Для выбора всех треков, содержащихся на CD-диске, с помощью клавиш направления выделите пункт ВЫБРАТЬ ВСЕ, нажмите клавишу ОК для подтверждения.
5. Чтобы отменить выбор всех треков CD-диска, выделите пункт ОТМЕН. ВЫБОР ВСЕХ, нажмите клавишу ОК для подтверждения.
6. В окне ИНФО вы можете просмотреть информацию о числе выбранных треков и их общем времени воспроизведения.
7. В окне ОПЦИИ вы можете установить желаемую скорость записи в пункте СКОРОСТЬ, битрейт записи в пункте БИТРЕЙТ, выбрать создание ID3 и УСТРОЙСТВО для записи. Нажмите клавишу ОК для подтверждения.
8. Выделите пункт СТАРТ, нажмите клавишу ОК для подтверждения. Начнется запись выбранных треков с CD на USB-устройство. Для отмены записи выберите пункт ВЫХОД, затем нажмите клавишу ОК или MENU/RIP/MO/ST на ПДУ.

ЗАПИСЬ С CD НА ЖЕСТКИЙ ДИСК			
ОПЦИИ		ТРЕК	
Скорость	Норм.	Трек01	04:36
		Трек02	03:34
Битрейт	128 КБ/с	Трек03	05:01
		Трек04	03:26
ID3	Да	Трек05	04:46
		Трек06	03:32
Устройство	USB	Трек07	04:00
		Трек08	03:08
ИНФО			
Выбрано треков		2	
Общее время воспр.		08:10	
Старт	Выход	Выбрать все	Отмен.выбор всех

После того, как запись с CD началась, появится новое меню.



1. В окне ЗАПИСЬ расположены индикатор записи трека КОПИР. ТРЕКА и индикатор записи всех выбранных треков КОПИР. ВСЕХ.
2. Если в процессе записи вы хотите отменить запись, выделите пункт ОТМЕНА и нажмите клавишу ОК.

ЗАПИСЬ С CD НА ЖЕСТКИЙ ДИСК	
Запись	Выбрано Трек
Копир. трека	Трек01 50%
	Трек02 03:34
Копир. всех	
	
ОТМЕНА	
ИНФО	
Запис. сейчас	
Трек 01/02	

Система автоматически создает папку на подключенном USB-устройстве, в которую происходит копирование выбранных треков с CD- или HDCC-диска. Если в данной папке находится файл с тем же именем, что и выбранный для записи, появится диалоговое окно с предупреждением о совпадении имен файлов. Для замены файла в этой папке на новый с тем же именем нажмите клавишу ОК, для отмены записи файла с тем же именем – ОТМЕНА. Если этот файл все-таки нужно записать, вы можете создать другую папку для записи на подключенном USB-устройстве.

Создание новой папки для записи

Для создания новой папки для записи треков на подключенном USB-устройстве откройте лоток для загрузки диска, затем закройте. Треки, которые будут записаны после этого на подключенное USB-устройство, будут сохраняться в новую папку.

ЗАПИСЬ С CD НА ЖЕСТКИЙ ДИСК	
Запись	Выбрано Трек
Копир. трека	Трек01 04:36
	Трек02 03:34
Копир. всех	
	
ИНФО	
Файл уже существует! Заменить?	
ОК ОТМЕНА	

* Данная функция может использоваться только в целях и условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации или страны пребывания пользователя.

ФУНКЦИЯ COPY FUNCTION*

С помощью этой функции у вас есть возможность копировать файлы MP3, WMA, MPEG-4 и JPEG, хранящиеся на оптических дисках, на накопители USB без кодирования.

Нажмите клавишу COPY. Клавишами направления выберите файл, который хотите скопировать. Нажмите ОК для подтверждения.

Выберите пункт меню КОПИР., нажмите ОК для начала копирования.

Для выхода из меню копирования файлов нажмите клавишу COPY.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Выберите режим FM, нажав на клавишу SOURCE на пульте дистанционного управления.
2. Используя клавиши ◀◀ / ▶▶, настройтесь на частоту нужной радиостанции. Нажмите клавиши ◀◀ / ▶▶ несколько раз для точной настройки частоты канала; при удержании клавиш ◀◀ / ▶▶ происходит автоматический поиск ближайшей станции.
3. Используйте клавишу MEMORY для сохранения найденной частоты в памяти устройства. После нахождения нужной радиостанции нажмите клавишу MEMORY, затем, используя цифровые клавиши на пульте дистанционного управления, задайте желаемый номер канала. Например, нажмите цифры 0 и 2 для сохранения радиостанции под номером 2; 1 и 5 - для номера 15. В памяти аппарата может храниться до 40 радиостанций.
4. Используйте клавишу AUTO для автоматической настройки доступных радиостанций.
5. Используйте клавиши ▶▶| и |◀◀ для перехода к следующей или предыдущей сохраненной радиостанции.
6. Использование клавиши MENU/RIP/MO/ST на ПДУ позволяет прослушивать радиопередачи в режимах Стерео или Моно. При нажатии на клавишу MENU/RIP/MO/ST на пульте ДУ на экране высвечивается ST-ON (включен режим Стерео) или ST-OFF (режим Стерео выключен).

ПРИМЕЧАНИЕ

• Если при прослушивании программы FM в режиме STEREO наблюдаются шумы, пожалуйста, выберите режим MONO, используя клавишу MENU/RIP/MO/ST на пульте дистанционного управления.

РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ

DVD-минисистема работает с устройствами «USB Mass Storage Bulk-Only» и совместима с рядом устройств типа flash-карт, flash-плееров и т.д., с файловой системой FAT и FAT32 (система NTFS не поддерживается). Так как некоторые устройства с USB-интерфейсом не являются устройствами класса «USB Mass Storage Bulk-Only», то такие устройства несовместимы с данной DVD-минисистемой. Пожалуйста, перед покупкой устройства, которое вы собираетесь подключать к данной DVD-минисистеме, используя USB-интерфейс, убедитесь, что данное устройство удовлетворяет всем приведенным выше требованиям и совместимо с данной DVD-минисистемой.

Просмотр и воспроизведение содержимого подключенного устройства

1. Вставьте устройство в USB-порт/слот для подключения карт-памяти.
2. Выберите режим USB, нажав на клавишу USB/DVD на пульте дистанционного управления.
3. Если USB-устройство прочтено, на дисплее отобразится «USB» и общее количество треков на диске.
4. Нажмите клавишу ▶|, чтобы начать воспроизведение.
5. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу ■.
6. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков), программирования воспроизведения, случайного воспроизведения, перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Воспроизведение CD/DVD-дисков».

ПРИМЕЧАНИЕ

• Если в DVD-минисистему одновременно вставлены USB-устройство и карта памяти, нажмите USB 1 раз, чтобы перейти к режиму USB, 2 раза – к режиму карты памяти, 3 раза – к режиму DVD.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭКВАЛАЙЗЕРА

DVD-минисистема оснащена эквалайзером.

Нажимая клавишу S.EFFECT на пульте дистанционного управления, вы можете выбрать один из предустановленных звуковых эффектов.

* Данная функция может использоваться только в целях и условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации или страны пребывания пользователя.

РАБОТА С МЕНЮ*

1. В режиме DVD нажмите клавишу SETUP на ПДУ, чтобы отобразить меню настроек.
2. Выберите нужный пункт клавишами ВЛЕВО/ВПРАВО. Появится подменю.
3. Используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для выбора пункта подменю. Нажмите клавишу ОК для подтверждения. С помощью клавиш ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужную опцию, нажмите клавишу ОК для подтверждения, ВЛЕВО – для отмены.
4. Для выхода из подменю в меню нажмите клавишу ВЛЕВО.
5. Для выхода из меню настроек нажмите клавишу SETUP на ПДУ.

ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

1. ФОРМАТ ТВ

Если DVD-минисистема подключена к ТВ, вы можете установить формат изображения. Возможные значения: 4:3 PANSKAN, 4:3 LETTERBOX, 16:9 и WIDE SQUEEZE.

4:3 PANSKAN – метод преобразования широкоэкрannого изображения в обычное, с отношением сторон 4:3, без черных полос в верхней и нижней части кадра. При этом происходит срезание краев изображения.

4:3 LETTERBOX – видеоизображение широкоэкрannого формата на обычном телевизоре со стандартным отношением высоты к ширине экрана, при масштабировании изображения для экрана формата 4:3 происходит давление к изображению черных полос сверху и снизу.

16:9 – видеоизображение широкоэкрannого формата будет отображаться без изменений, при масштабировании видеоизображения формата 4:3 происходит его растяжение в горизонтальном направлении до формата 16:9.

WIDE SQUEEZE – видеоизображение широкоэкрannого формата будет отображаться без изменений, при масштабировании видеоизображения формата 4:3 слева и справа добавляются черные полосы.

2. ЯЗЫК МЕНЮ

Этот пункт позволяет настроить язык меню.

3. УСТАНОВКА СУБТИТРОВ

Чтобы отобразить/скрыть субтитры при просмотре видео:

1. Установите значение ВКЛ. в пункте СКРЫТЫЕ СУБТИТРЫ. Если диск записан с скрытыми субтитрами, они отобразятся на экране. Чтобы скрыть субтитры, установите значение ВЫКЛ. в пункте СКРЫТЫЕ СУБТИТРЫ.
2. Нажмите клавишу SUBT/AUTO на ПДУ, чтобы отобразить субтитры. Чтобы скрыть субтитры, нажмите еще раз клавишу SUBT/AUTO.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция работает только с дисками, записанными со скрытыми субтитрами.

4. ЗАСТАВКА

В данном пункте вы можете включить/выключить функцию заставки в режиме ожидания.

1. Установите значение ВКЛ. в пункте ЗАСТАВКА. Если диск приостановлен в течение нескольких минут, на экране появится заставка. Для того, чтобы вернуться к просмотру, нажмите любую клавишу на ПДУ, кроме клавиши STANDBY.
2. Чтобы отключить функцию заставки, установите значение ВЫКЛ. в пункте ЗАСТАВКА.

5. ПАМЯТЬ ПОСЛЕДНЕГО МОМЕНТА ПРОСМОТРА

1. При установке значения ВКЛ. в этом пункте каждый раз, когда вы выключаете устройство или останавливаете диск, DVD-минисистема будет запоминать последнее место просмотра на диске. При последующем проигрывании этого диска устройство начнет воспроизведение с последнего момента просмотра видео.
2. Чтобы выключить функцию запоминания последнего момента просмотра, установите значение ВЫКЛ. в пункте ПАМЯТЬ ПОСЛЕДНЕГО МОМЕНТА ПРОСМОТРА.

* Пункты меню могут различаться в зависимости от модели.

АУДИОНАСТРОЙКА

1. DOWNMIX (микширование)

Установите значение LT/RT при воспроизведении сигнала Dolby Digital 5.1, если к стереовыходу подключен ресивер с декодером Pro Logic.

Установите значение Stereo, чтобы преобразовать сигнал Dolby Digital 5.1 в стерео.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция применима только к дискам, записанным с 5.1-канальным звуком в формате Dolby AC-3.

2. Настройки цифрового аудиовыхода

Этот пункт позволяет установить параметры цифрового аудиовыхода. Возможные значения:

- SPDIF/Выкл.: сигнал не будет передаваться по цифровому аудиовыходу.
- SPDIF/RAW: по цифровому аудиовыходу будет передаваться сжатый сигнал. Этот режим обычно используется для DTS и Dolby Digital 5.1-сигналов.
- SPDIF/PCM: по цифровому аудиовыходу будет передаваться несжатый сигнал. Этот режим обычно используется для сигналов аудио с CD.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если в пункте ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД установлено значение SPDIF/PCM, пункт ВЫХОД LPCM становится активным. Вы можете выбрать частоту дискретизации в этом пункте: 48 кГц или 96 кГц.
- Некоторые усилители не поддерживают частоту дискретизации 96 кГц.

3. HDCD

В данном пункте можно установить значение цифрового фильтра: 2x, 1x или Выкл.

4. НАСТРОЙКА КАРАОКЕ

В данном пункте вы можете включить/выключить микрофон, настроить громкость микрофона и уровень эха.

1. Чтобы включить подключенный к DVD-мини-системе микрофон, установите значение ВКЛ. в пункте МИКРОФОН.
2. Войдите в пункт меню ГРОМК. МИКРОФОНА, используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для установки нужного уровня громкости. Нажмите клавишу ОК для подтверждения.
3. Войдите в пункт УРОВ. ЭХА, используйте клавиши ВВЕРХ/ВНИЗ для установки необходимого уровня эха. Нажмите клавишу ОК для подтверждения.

DOLBY DIGITAL

1. ДВОЙНОЕ МОНО

В этом пункте вы можете выполнить настройки Dolby Digital. Возможные значения:

- СТЕРЕО: плеер выводит аудиосигнал левого и правого каналов через левый и правый фронтальные громкоговорители соответственно.
- ЛЕВЫЙ МОНО: плеер выводит аудиосигнал левого канала через правый и левый фронтальные громкоговорители.

- ПРАВЫЙ МОНО: плеер выводит аудиосигнал правого канала через правый и левый фронтальные громкоговорители.
- МИКШ. МОНО: плеер выводит общий аудиосигнал с левого и правого каналов через левый и правый фронтальные громкоговорители.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция применима только к дискам, записанным с 2-канальным звуком с помощью декодера Dolby AC-3.

2. ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН

При просмотре видео на низкой громкости, например, ночью, вы можете, уменьшив значение динамического диапазона, слышать и громкие и тихие звуки.

НАСТРОЙКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Пункт УСТАНОВКИ ВИДЕО позволяет выбрать видеовыход, установить резкость, яркость, контраст, оттенок, насыщенность.

1. Выберите пункт ВИДЕОВЫХОД. Возможные значения:

- S-VIDEO (установка S-Video или композитного видеовыхода).
- YUV (установка компонентного видеовыхода).
- P-YUV (установка компонентного видеовыхода с прогрессивной разверткой).

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если установленный в настройках видеовыход не соответствует видеовыходу подключения, изображение на ТВ может быть с искажениями.
- Композитный видеовыход остается активным при выборе любого значения в пункте ВИДЕОВЫХОД.

Настройки цвета:

2. Выберите пункт РЕЗКОСТЬ. Возможные значения:

- Высокая
- Средняя
- Низкая

Для установки параметров ЯРКОСТЬ, КОНТРАСТ, ОТТЕНОК и НАСЫЩЕННОСТЬ выберите соответствующий пункт, с помощью клавиш ВЛЕВО/ВПРАВО установите необходимое значение параметра. Нажмите клавишу ОК для подтверждения.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

Пункт ПРЕДПОЧТЕНИЯ активен, если в устройстве отсутствует диск, выдвинут лоток для диска или диск остановлен.

1. Выберите пункт ТВ-СИСТЕМА. Возможные значения:
 - PAL: выберите этот режим, если подключенный ТВ является PAL-системой. Видеосигнал диска NTSC будет выводиться в формате PAL.
 - NTSC: выберите этот режим, если подключенный ТВ является NTSC-системой. Видеосигнал диска PAL будет выводиться в формате NTSC.
 - АВТО: выберите этот режим, если подключенный ТВ является мультисистемным. Формат видеосигнала на выходе зависит от видеосигнала диска.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если значение ТВ-системы выбрано неверно, изображение на экране будет с большими искажениями.
 - Функция применима только к дискам, записанным с функцией RBC, таким как VCD2.0. Диски DVD, VCD1.1, CD-DA и MP3 записаны без функции RBC.
2. Выберите пункт RBC. Вы можете включить/выключить функцию RBC в этом пункте. Установите значение ВКЛ. в пункте RBC. Установите значение ВЫКЛ. в пункте меню RBC, чтобы выключить функцию RBC.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция применима только к дискам, записанным с функцией RBC, таким как VCD2.0. Диски DVD, VCD1.1, CD-DA и MP3 записаны без функции RBC.
3. Для выбора ЯЗЫК АУДИО, ЯЗЫК СУБТИТ. или ЯЗЫК ДИСКА выберите соответствующий пункт. Вы также можете выбрать язык аудио клавишей AUDIO на ПДУ и язык субтитров – клавишей SUBT/AUTO на ПДУ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если выбранный вами язык недоступен для данного диска, для воспроизведения будет установлен язык по умолчанию.
4. Выберите пункт РОДИТ. КОНТРОЛЬ. В этом пункте вы можете установить возрастные ограничения для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков. Для входа в пункт РОДИТ. КОНТРОЛЬ требуется ввести пароль (по умолчанию: 136900).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция применима только к дискам с функцией семейного фильтра.
5. Войдите в пункт ПАРОЛЬ. Введите старый пароль (пароль по умолчанию: 136900). Введите новый пароль. Введите еще раз новый пароль для подтверждения. Нажмите клавишу ОК.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пароль по умолчанию остается активным даже в случае, если вы переустановили пароль.
6. Выберите пункт СБРОС НАСТРОЙКИ. Вы можете сбросить все настройки и восстановить параметры по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.

ПОЛЕЗНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы продлить срок службы DVD-минисистемы, делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD-минисистемы.
- Отключайте электропитание DVD-минисистемы после завершения работы.
- Некоторые функции DVD-минисистемы не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD-минисистема не будет работать или будет повреждена.
- В случае случайных остановок DVD-минисистемы, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.
- Для корректного отображения информации с CD/DVD-дисков, USB-устройств или других носителей соблюдайте ограничения при записи файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 4 уровней.

Тип файлов	Ограничения
Фотографии	Объем не больше 4 МБ
Аудиофайлы	Битрейт не больше 256 Кбит/с
Видеофайлы	Битрейт не больше 2 Мбит/с
	Разрешение до 720x480 (NTSC); 30 кадров/с Разрешение до 720x576 (PAL); 25 кадров/с

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука или звук с искажениями	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Звук отключен. 3. Установлен высокий уровень громкости. 4. Ненадежное подключение шнура аудио. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Почистите диск. 2. Включите звук. 3. Уменьшите уровень громкости. 4. Установите надежное соединение.
Нет изображения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ненадежное подключение шнура видео. 2. Некорректные настройки вашего телевизора. 3. DVD-минисистема находится в режиме прогрессивной развертки, а ваш телевизор не поддерживает этот режим. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего телевизора. 3. Переведите вашу DVD-минисистему в режим чересстрочной развертки.
Диски не читаются	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке DVD-минисистемы. 4. Диск пустой или плейер не поддерживает данный формат диска. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте DVD-минисистему без диска на один час включенной. 4. Поставьте диск поддерживаемого формата.
Некоторые функции не работают	<ol style="list-style-type: none"> 1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD-минисистемы. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подождите 5-10 секунд, и DVD-минисистема автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите DVD-минисистему на 1-2 минуты и включите ее снова.
Минисистема отключается при подключении USB-устройства	Подключаемое USB-устройство не является сертифицированным продуктом.	Минисистема может не работать с несертифицированными USB-устройствами. Если при подключении USB-устройства DVD-минисистема работает нестабильно, выключите ее, отключите от сети питания и отключите USB-устройство. Затем снова включите систему.
Не работают клавиши на основном блоке	Статическое напряжение на поверхности.	Выключите DVD-минисистему на 1-2 минуты и включите ее снова.
Не работает ПДУ	<ol style="list-style-type: none"> 1. В ПДУ отсутствуют батарейки. 2. Батарейки разрядились. 3. Неверное направление пульта ДУ на датчик инфракрасных лучей DVD-минисистемы. 4. Минисистема выключена. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите батарейки стандарта AAA. 2. Замените батарейки. 3. Переместите ПДУ в зону приема сигнала. 4. Подключите устройство к сети питания и включите его.
Низкий уровень громкости микрофона	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ненадежное подключение кабеля микрофона. 2. Уровень звучания микрофона слишком низок. 3. Общий уровень звука слишком низок. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте надежность подключения. 2. Скорректируйте уровень звучания микрофона. 3. Скорректируйте общий уровень громкости устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		AMS103U	AMS303U
Совместимые форматы		DVD-Video, MPEG-4, JPEG, MP3, CD-DA, WMA, Kodak Picture CD, VCD	
Типы носителей		CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R, DVD+RW, USB, SD/MS/MMC-карты памяти	
Входы		USB-порт для подключения внешних устройств, линейный аудиовход, микрофонный вход, вход для подключения FM-антенны	
Выходы	Аудиовыходы	Аналоговые: стереофонический Цифровые: коаксиальный	
	Видеовыходы	Компонентный, S-VIDEO, композитный	
Максимальная выходная мощность		150 Вт	250 Вт
Рабочий диапазон FM-тюнера		64 МГц-108 МГц	64 МГц-108 МГц
Напряжение питания переменного тока		~ 100-240 В, 50/60 Гц	
Номинальная потребляемая мощность		150 Вт	250 Вт
Класс защиты от поражения электрическим током		II класс защиты	
Температурные требования	Эксплуатация	от +5 до +35°C	
	Транспортировка и хранение	от -25 до +40°C	
Требования к влажности	Эксплуатация	15-75% (нет конденсата)	
	Транспортировка и хранение		
Размеры основного блока, мм		253x352x328	315x350x250
Размеры громкоговорителей, мм		243x352x228	240x350x220
Вес основного блока, кг		3,9	4,0
Вес громкоговорителей, кг		5,3	6,1
Общий вес, кг		9,2	10,1

- Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.
- Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации продукции: РОСС RU.0001.11AE68 Общества с ограниченной ответственностью «КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ», 124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2, тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.
Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ 5651-89 (Табл. 1 (п. 11); табл. 2 (пп. 6, 7)).

№ сертификата: РОСС НК.АЕ68.В14055

Срок действия: с 03.02.2012 по 02.02.2015

Изготовитель: «BBK ELECTRONICS LIMITED», No.11, 8/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Kowloon, Гонконг.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр ВВК Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

Время работы единого информационного центра:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб-Вс – выходные дни. В дни государственных праздников информационный центр не работает.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

- Изготовитель товара – ВВК ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Каулул, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
- Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
- Импортеры товара в РФ – ООО «ББК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД (РФ)), административное здание, помеш. №2; ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корпус 5.

А Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефенту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

Б Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефенту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

В Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особый позначения

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефенту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центра



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!
УВАГА!**

Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик
Фірма-встановлювач

Номер сертификата
Номер сертифікату

Дата установки
Дата встановлення

Мастер
Майстер



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца

печатка
або штамп
продавця



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bvk.ru, а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 133, либо по электронной почте service@bvk.ru.

Условия Гарантийных обязательств BVK ELECTRONICS LTD.

- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BVK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- BVK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

- Гарантийные обязательства BVK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
 - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
 - Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению,
- нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVK Electronics LTD. ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
 - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BVK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
 - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
- Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
 - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
 - BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате

несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах BBK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

9. BBK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BBK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BBK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии

использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BBK Electronics LTD.

2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BBK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (DVD-минисистема – AM)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.